

# KÚPNA ZMLUVA

## na dodávku mäsa a mäsových výrobkov

(uzatvorená podľa § 273 ods. 1 a § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom NR SR č. 25/2006 Z. z. Zákon o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov)

---

medzi

### Článok I.

#### Zmluvné strany

1.1 Predávajúci: **CIMBALÁK s.r.o.**

Sídlo: Duklianska 17A/3579, 085 01 Bardejov  
Zastúpený: Juraj Cimbalák, konateľ spoločnosti  
IČO: 36473219  
IČ DPH: SK 2020028296  
Zapísaný v registri: Spoločnosť bola zaregistrovaná na OS v Prešove dňa 5. 6. 2001 odd.: Sro., vložka č. 12835/P  
Bankové spojenie: VÚB Bardejov  
Kód banky: ██████████  
Číslo účtu: ██████████

IBAN: SK83 0200 0000 0014 8429 2453

a

1.2 Kupujúci: **Národný inšpektorát práce**

Sídlo: Masarykova 10, 04001 Košice  
IČO: 00166405  
DIČ: 2020830284  
IČ DPH: Neplatca DPH  
Štatutárny zástupca: Ing. Andrej Gmitter, generálny riaditeľ  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Kód banky: ██████████  
Číslo účtu: ██████████

IBAN: SK91 8180 0000 0070 0010 2965

## **Článok II.**

### **Východiskové podklady kúpnej zmluvy**

- 2.1 Kupujúci, ako verejný obstarávateľ podľa § 6 ods. 1 písm. d) zákona NR SR č. 25/2006 o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o verejnom obstarávaní“) postupoval pri verejnom obstarávaní postupom podľa § 9 ods. 9 Zákona o verejnom obstarávaní.
- 2.2 Táto kúpna zmluva sa uzatvára ako výsledok verejného obstarávania a ustanovení zákona č. 513/1991 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, v súlade s ponukou predávajúceho do verejného obstarávania, predloženej na základe výzvy verejného obstarávania (kupujúceho) podľa § 6 ods. 1 písm. d) zákona NR SR č. 25/2006 Z. z. Zákon o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

## **Článok III.**

### **Predmet zmluvy**

- 3.1 Predmetom kúpnej zmluvy je dodávka tovaru predávajúcim – „**Dodávka mäsa a mäsových výrobkov**“, uvedeného v prílohe č. 1 tejto kúpnej zmluvy, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou, vrátane služieb, súvisiacich s dopravou na miesto dodania prepravnými prostriedkami predávajúceho a spôsobom, v súlade s príslušnými legislatívnymi a hygienickými predpismi, vyložením tovaru do skladu na miesto určenia, na základe objednávok kupujúceho a za podmienok, uvedených v tejto kúpnej zmluve a záväzok kupujúceho riadne objednaný tovar prevziať a zaplatiť za neho predávajúcemu dohodnutú kúpnu cenu, podľa platobných podmienok, dohodnutých v tejto kúpnej zmluve.

## **Článok IV.**

### **Podmienky dodávky a odberu predmetu zmluvy**

- 4.1 Predávajúci bude dodávať kupujúcemu a kupujúci bude od predávajúceho odoberať, po dobu trvania tejto zmluvy tovar (predmet obstarania), uvedený v čl. III., bod 3.1. ako predmet

zmluvy. Konkrétne množstvo a druh tovaru si zmluvné strany dohodnú na základe písomných, telefonických, resp. e-mailových objednávok.

- 4.2 Objednávky môžu byť kupujúcim realizované bezprostredne odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto kúpnej zmluvy.
- 4.3 Predávajúci sa zaväzuje realizovať dodávky mäsa a mäsových výrobkov najneskôr do dvoch kalendárnych dní do 8,00 hod. odo dňa, kedy bolo telefonicky resp. e-mailovou korešpondenciou nahlásené požadované množstvo a sortiment mäsa a mäsových výrobkov do miesta uvedeného verejným obstarávateľom: Vzdelávacie a rekreačné zariadenie Národného inšpektorátu práce Malá Lučivná.
- 4.4 Konkrétnu dodávku predmetu zmluvy budú zmluvné strany realizovať tak, že predávajúci dodá predmet zmluvy s originálom a dvomi kópiami dodacích listov, z ktorých jednu kópiu kupujúci predávajúcemu, po odkontrolovaní dodaného sortimentu, množstva, ceny a kvality predmetu zmluvy, potvrdí. Dodací list bude tvoriť súčasť faktúry.
- 4.5 Predávajúci bude prevádzať na kupujúceho vlastnícke práva k predmetu zmluvy, dodanému na základe objednávky a kupujúci sa zaväzuje uhradiť predávajúcemu kúpnu cenu, dohodnutú s predávajúcim a uvedenú a potvrdenú na dodacom liste a vystavenej faktúre, v súlade s prílohou č. 1 tejto kúpnej zmluvy, t.j. platným cenníkom predmetu zmluvy, resp. inak dohodnutú medzi zmluvnými stranami (akciové zľavy).
- 4.6 Zmluvné strany sa dohodli, že ustanovenia tejto kúpnej zmluvy predstavujú zmluvnú úpravu práv a povinností zmluvných strán pri všetkých objednávkach, ktoré budú na jej základe realizované.
- 4.7 Kupujúci nie je viazaný povinnosťou odobrať celé predpokladané množstvo predmetu zmluvy, uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy. Predmetom fakturácie bude iba skutočne objednaný a dodaný tovar, ktorého množstvo, počas doby trvania tejto kúpnej zmluvy môže byť nižšie alebo aj vyššie ako predpokladané množstvo, uvedené v prílohe č. 1 tejto kúpnej zmluvy.
- 4.8 Predávajúci sa zaväzuje odovzdať kupujúcemu objednaný tovar v bezchybnom stave v stanovenej lehote na miesto, určené v článku VI. tejto kúpnej zmluvy, označené v súlade s § 5 ods.1 až 13 Výnosu Ministerstva pôdohospodárstva SR a Ministerstva zdravotníctva SR č. 811/02002 – 100, ktorým sa vydáva hlava Potravinového kódexu SR, upravujúca mäso jatočných zvierat, ostatných hygienických a technických noriem a predpisov v množstvách, požadovaných v objednávke. Predávajúci podľa tejto kúpnej zmluvy je povinný uvádzať záručné lehoty pre každý dodaný tovar v dodacích listoch tak, aby bolo možné odkontrolovať dodržiavanie neprekročenia prvej tretiny doby spotreby v čase dodania. Pri dodaní objednaného predmetu kúpnej zmluvy dodací list, so všetkými potrebnými náležitosťami, podpíšu obidve zmluvné strany. Pri plnení predmetu kúpnej zmluvy sa predávajúci zaväzuje dodržiavať príslušné právne predpisy a technické normy.

- 4.9 Predávajúci zodpovedá za kvalitu dodaného mäsa a mäsových výrobkov, ktorá musí byť v súlade so zákonom NR SR č. 152/1995 Z. z. o potravinách, v znení neskorších predpisov a ostatných legislatívnych nariadení. V prípade porušenia platných predpisov, týkajúcich sa zabezpečenia bezpečnosti potravín zo strany predávajúceho a prípadného zistenia tohto porušenia zo strany kontrolného orgánu, preberá predávajúci na seba všetky náklady, súvisiace s prípadným sankčným postihom kupujúceho kontrolným orgánom.

## **Článok V.**

### **Cena predmetu zmluvy**

- 5.1 Kupujúci za predávajúceho riadne dodaný, odovzdaný a kupujúcim prevzatý predmet tejto kúpnej zmluvy, podľa podmienok, dohodnutých v tejto kúpnej zmluve, zaplatí predáváčemu kúpnu cenu podľa tohto článku.
- 5.2 Ceny sú stanovené dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vychádzajú z ponuky predávajúceho, ktorá bola kupujúceму predložená v procese verejného obstarávania.
- 5.3 Ceny tovarových položiek predmetu kúpnej zmluvy sú uvedené v cenníku, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 1 k tejto kúpnej zmluve.
- 5.4 Ceny jednotlivých položiek predmetu kúpnej zmluvy sú uvedené bez DPH aj s DPH, obsahujú všetky náklady predávajúceho vrátane dodávky na miesto dodania, ceny sú vrátane príslušnej spotrebnej dane a iných platieb, vybraných v rámci uplatňovania nesadzobných opatrení, ustanovených osobitnými predpismi. V cene sú zahrnuté náklady, spojené s výmenou reklamovaného tovaru počas záručnej doby. Sadzba DPH bude účtovaná v súlade so všeobecne platnými predpismi v čase fakturácie. Cena za dodané množstvo tovaru podľa objednávky sa vypočíta ako súčet množstiev jednotlivých tovarových položiek a ich ceny za mernú jednotku, uvedenej v cenníku.
- 5.5 Kúpnu cenu za predmet zmluvy si zmluvné strany dohodnú v každej z konkrétnych objednávok, v súlade s platným cenníkom z verejného obstarávania, tvoriacim prílohu č. 1 k tejto kúpnej zmluve, kde sú uvedené ceny ako maximálne na požadovaný sortiment mäsových výrobkov, resp. aj nižšiu jednotkovú cenu podľa vývoja cien na trhu (akciové zľavy). Prípadnú zmenu cenníkových cien bude kupujúci akceptovať a pripustí zvýšenie (úpravu) jednotkových cien predávajúceho v priebehu doby platnosti zmluvy maximálne o 10% v kalendárnom roku v tom prípade, pokiaľ sa zmenia oprávnené náklady vstupov predávajúceho, v priamej závislosti od vývoja cien na trhu. Túto skutočnosť bude musieť predávajúci písomne zdokumentovať a zdôvodniť ju. Nový platný cenník, po jeho odsúhlasení kupujúcim, bude tvoriť súčasť dodatku k tejto kúpnej zmluve.

- 5.6 Ak sa zmluvné strany nedohodnú na zmene ceny, majú právo od tejto kúpnej zmluvy odstúpiť. Účinnosť odstúpenia nastáva dňom preukázateľného doručenia písomného odstúpenia od dohody druhej strane.
- 5.7 Predávajúci bude kupujúcemu fakturovať len objednané a prevzaté množstvo predmetu kúpnej zmluvy.

## Článok VI.

### Podmienky odovzdania a prevzatia predmetu zmluvy a zodpovednosť za chyby

- 6.1 Miestom odovzdania a prevzatia predmetu zmluvy je sklad mäsa a mäsových výrobkov vo Vzdelávacom a rekreačnom zariadení Národného inšpektorátu práce Malá Lučivná.
- 6.2 Čas odovzdania a prevzatia tovaru si zmluvné strany dohodnú konkrétne telefonicky resp. e-mailom.
- 6.3 Dopravu predmetu zmluvy do sídla kupujúceho zabezpečuje predávajúci.
- 6.4 Kupujúci je pri prevzatí predmetu obstarania povinný prekontrolovať jeho úplnosť, kompletnosť, balenie, kontrolné pásky a svojim podpisom na dodacom liste túto skutočnosť potvrdiť. Dátum najneskoršej spotreby dodávaných čiastkových tovarov bude uvedený v dodacích listoch, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. V prípade akýchkoľvek chýb predmetu zmluvy resp. nesúladu dodávky s údajmi na dodacom liste, je kupujúci povinný túto skutočnosť ihneď pri preberaní predmetu zmluvy u dodávateľa reklamovať a uviesť nedostatky na dodacom liste. Ich akceptovanie dodávateľ potvrdí na dodacom liste svojim podpisom. Bezchybnosť dodávky potvrdzuje odberateľ dodávateľovi podpisom dodacieho listu.
- 6.5 Ak pri prevzatí tovaru zistí kupujúci, že ide o nekompletnú dodávku predmetu zmluvy, nezodpovedajúcu dohodnutej kvalite, certifikátu, vzoru a pod. resp. tovar je neoznačený a poškodený vyznačí sa táto skutočnosť na dodacom liste a predávajúci je povinný do dvoch dní dodaný predmet zmluvy vymeniť, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 6.6 Kupujúci je oprávnený reklamovať chyby akosti tovaru u predávajúceho najneskôr do dvoch dní po dodaní tovaru, inak jeho právo na reklamáciu týchto chýb zaniká. Chybný tovar predávajúci vymení v dodatočnej lehote, dohodnutej s kupujúcim, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 6.7 Chyby dodávky musia byť do vystavenia faktúry predávajúcim odstránené. Kupujúci bude akceptovať iba faktúru za dodávku bezchybného predmetu zmluvy, t.j. v súlade s dodacím listom.

- 6.8 Predávajúci si vopred korektne dohodne so zástupcom kupujúceho podmienky odobratia tovaru tak, aby nevznikli problémy pri jeho riadnom prevzatí, najmä dátum a čas dodávky.
- 6.9 Kontaktnou osobou predávajúceho je Andrea Gutteková. Predávajúci prijíma objednávky na tel. č.: [REDAKOVANÉ], [REDAKOVANÉ], [REDAKOVANÉ], fax: [REDAKOVANÉ] resp. na e-mailovej adrese: [REDAKOVANÉ]
- 6.10 Kontaktnou osobou kupujúceho je vedúca VRS – Mgr. Dana Štítiková, t. č. [REDAKOVANÉ], [REDAKOVANÉ], fax. č. [REDAKOVANÉ]

## Článok VII.

### Platobné podmienky a fakturácia

- 7.1 Finančné plnenie uskutoční kupujúci na základe faktúry vystavenej predávajúcim v súlade s článkom 6 tejto kúpnej zmluvy, po vykonaní predbežnej kontroly poverenými pracovníkmi kupujúceho, v súlade s platnou legislatívou.
- 7.2 Kupujúci uhradí predávajúcemu kúpnu cenu, uvedenú vo faktúre s DPH, ktorej súčasťou bude kupujúcim potvrdený dodací list, najneskôr do 21 dní odo dňa jej vystavenia. V prípade pochybností považujú zmluvné strany daňový doklad za doručený na tretí deň po jeho odoslaní predávajúcim.
- 7.3 Kupujúci je povinný uhradiť predávajúcemu kúpnu cenu v termíne splatnosti podľa bodu 7.2 tak, aby úhrada kúpnej ceny bola najskôr v posledný deň splatnosti poukázaná príkazom na úhradu na bankový účet predávajúceho.
- 7.4 Predávajúci bude mať právo na fakturáciu po dodaní tovaru. Kupujúci neposkytne predávajúcemu preddavky ani zálohy.
- 7.5 V prípade dohody zmluvných strán môže byť výnimočne úhrada za predmet zmluvy zrealizovaná aj v inom termíne a táto skutočnosť musí byť uvedená vo faktúre.
- 7.6 Pre prípad omeškania kupujúceho so zaplatením kúpnej ceny uvedenej vo faktúre, sa zmluvné strany dohodli, že kupujúci zaplatí predávajúcemu úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania platby.

## Článok VIII.

### Záruky a nároky z chýb predmetu kúpnej zmluvy

- 8.1 Predávajúci prehlasuje, že objednané predmety kúpnej zmluvy nesmú v čase dodávky prekročiť prvú tretinu doby spotreby odo dňa výroby. Predávajúci poskytuje kupujúcemu na

- dodaný tovar záruku v zmysle bodu 4.8 tejto kúpnej zmluvy, minimálne do uplynutia doby spotreby pre príslušnú tovarovú položku. Náklady na dopravu, súvisiace s reklamovaným predmetom kúpnej zmluvy, znáša predávajúci v plnom rozsahu.
- 8.2 Zmluvné strany sa pri zodpovednosti za chyby tovaru a nárokov z nich vyplývajúcich budú riadiť § 422 a násl. Obchodného zákonníka.
- 8.3 Kupujúci je povinný reklamovať chyby dodaného tovaru písomne (e-mailom, resp. faxom) do 24 hod. od prevzatia tovaru okrem zjavných chýb, t.j. množstva, druhu a viditeľného poškodenia, čo je povinný reklamovať písomne ihneď pri prevzatí tovaru.
- 8.4 Predávajúci zabezpečí v záručnej dobe bezplatné odstránenie všetkých chýb, ktoré sú predmetom záruky, výmenou za bezchybný tovar. Predávajúci má povinnosť dodať náhradný tovar alebo chýbajúci tovar bezodkladne od okamihu uplatnenia zodpovednosti za chyby alebo podľa dohody.
- 8.5 Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré boli spôsobené zástupcami kupujúceho – neodbornou manipuláciou, nedodržaním prevádzkových podmienok, živelnou pohromou, alebo iným spôsobom, než obvyklým zaobchádzaním.
- 8.6 Nároky z chýb predmetu plnenia sa vzťahujú aj na nárok na náhradu škody kupujúceho podľa bodu 4.9 tejto kúpnej zmluvy.

## **Článok IX.**

### **Náhrada škody**

- 9.1 Pri závažnom porušení povinností, vyplývajúcich z tejto kúpnej zmluvy druhou zmluvnou stranou môže oprávnená (poškodená) strana od tejto dohody odstúpiť v zmysle Čl. X. a požiadať o náhradu škody, ktorá jej vznikla. Za škodu sa nepovažujú prípady, riešené v bode 7.6 úrokom z omeškania ani neodobranie celého predpokladaného množstva predmetu kúpnej zmluvy kupujúcim v súlade s bodom 4.7 tejto kúpnej zmluvy.
- 9.2 Úplná alebo čiastočná zodpovednosť zmluvnej strany je vylúčená v prípade zásahu vyššej moci, resp. úradných miest.

## **Článok X.**

### **Odstúpenie od plnenia kúpnej zmluvy**

- 10.1 Plnenie kúpnej zmluvy je možné ukončiť bez uvedenia dôvodu druhej zmluvnej strane. Ktorákoľvek zmluvná strana môže túto zmluvu vypovedať i bez udania dôvodu. Výpoveď musí byť písomná a výpovedná lehota je 30 dní. Výpovedná lehota začína plynúť nasledujúci deň po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

- 10.2 Vypovedanie tejto kúpnej zmluvy neovplyvňuje splnenie záväzkov oboch zmluvných strán, vyplývajúcich z konkrétnych objednávok uzavretých na základe tejto zmluvy.
- 10.3 V prípade opakovaného závažného porušenia podmienok kúpnej zmluvy, vzniká kupujúcemu i predávajúcemu právo na odstúpenie od kúpnej zmluvy okamžite po doručení odstúpenia druhej zmluvnej strane. Nároky na náhradu spôsobenej škody nie sú odstúpením od plnenia kúpnej zmluvy dotknuté.
- 10.4 Závažnými porušeniami kúpnej zmluvy sa rozumie:
- neplnenie dohodnutého časového harmonogramu dodávok objednaného tovaru
  - opakované dodávky nekvalitného tovaru v prípade, že kupujúci na nedostatky predávajúceho písomne upozornil
  - opakované porušenie bodu 4.8 tejto kúpnej zmluvy i napriek tomu, že na túto skutočnosť kupujúci písomne upozornil predávajúceho.

## **Článok XI.**

### **Doba plnenia zmluvy**

- 11.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, s dobou plnenia odo dňa nadobudnutia jej účinnosti.
- 11.2 Predmet zmluvy bude predávajúcim dodávaný postupne počas doby platnosti zmluvy na základe požiadaviek verejného obstarávateľa – kupujúceho.

## **Článok XII.**

### **Nebezpečenstvo škody na predmete zmluvy a výhrady vlastníctva**

- 12.1 Nebezpečenstvo škody na predmete zmluvy prechádza z predávajúceho na kupujúceho dňom skutočného prevzatia tovaru odberateľom, alebo dňom, kedy bol odberateľ povinný si tovar podľa tejto zmluvy prevziať, a to podľa toho, ktorý z týchto dní nastane skôr.
- 12.2 Zaplatenie je uskutočnené až pripísaním sumy na účet dodávateľa pri bezhotovostnom prevode.



**Článok XIII.**  
**Závěrečné ustanovenia**

- 13.1 Táto zmluva sa stáva platnou dňom jej podpísania obomi zmluvnými stranami a účinnou deň po zverejnení v Centrálnom registri zmlúv.
- 13.2 Túto zmluvu je možné zmeniť len písomnou dohodou zmluvných strán vo forme dodatku.
- 13.3 V prípade uzatvorenia dodatku k tejto kúpnej zmluve má kupujúci povinnosť zverejniť tento dodatok v Centrálnom registri zmlúv.
- 13.4 Táto zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží dva rovnopisy.
- 13.5 Zmluvné strany si zmluvu prečítali a po odsúhlasení jej obsahu podpísali.

NÁRODNÝ INŠPEKTORÁT PRÁCE  
040 01 Košice, Masarykova 10  
-8-

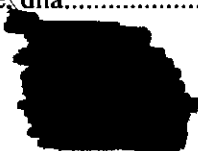
V Košiciach, dňa..... 24.03.2014

Kupujúci



V Bardejove, dňa..... 21.03.2014

Predávajúci



## Príloha č. 1

k zmluve na dodávku mäsa a mäsových výrobkov

**CIMBALÁK s.r.o., Duklianska 17A/3579, Bardejov 085 01**

sortiment výrobkov	predpokladané množstvo v kg za rok	jednotková cena bez DPH za 1 kg	cena spolu bez DPH za dodávku	jednotková cena s DPH za 1 kg	cena spolu s DPH za dodávku
Špekačky	100	2,21	221,00	2,65	265,20
Domáca tradičná klobása	150	2,45	367,50	2,94	441,00
Bratislavské párky	100	2,45	245,00	2,94	294,00
Spišské párky	100	3,92	392,00	4,70	470,40
Oravská slanina	250	3,79	947,50	4,55	1 137,00
Debrecínska šunka	20	3,00	60,00	3,60	72,00
Morčacia šunka	50	3,20	160,00	3,84	192,00
Dusená šunka	80	3,30	264,00	3,96	316,80
Šunková saláma	40	2,52	100,80	3,02	120,96
Bratislavská saláma	50	4,00	200,00	4,80	240,00
Bravčová masť 1 kg	150	2,50	375,00	3,00	450,00
Bravčová krkovička	100	3,00	300,00	3,60	360,00
Bravčové karé	250	3,55	887,50	4,26	1 065,00
Bravčové panenky	80	3,00	240,00	3,60	288,00
Bravčové stehno	150	3,25	487,50	3,90	585,00
Bravčové pliecko	100	3,05	305,00	3,66	366,00
Hovädzia sviečkovica	5	17,20	86,00	20,64	103,20
Hovädzie zadné	100	7,80	780,00	9,36	936,00
Hovädzie predné	100	4,39	439,00	5,27	526,80
Hovädzia kľiška	100	4,35	435,00	5,22	522,00
Kuracie prsia	250	3,70	925,00	4,44	1 110,00
Kuracie stehná	250	2,35	587,50	2,82	705,00
Kuracia pečeň	30	1,45	43,50	1,74	52,20
Sliepka	100	1,94	194,00	2,33	232,80
Morčacie prsia	150	4,40	660,00	5,28	792,00
<b>Cena spolu:</b>			<b>9 702,80</b>		<b>11 643,36</b>

V Bardejove 20.01.2014